

A painting depicting a harbor scene at sunset. The sky is filled with warm, orange, and red hues, transitioning into darker blues and purples at the horizon. The water in the foreground is calm, with gentle ripples and reflections of the sky. In the background, the dark silhouettes of buildings or hills are visible across the water. The overall atmosphere is peaceful and contemplative.

Johannes Neuhann Acqua stanca

Johannes Neuhann Acqua stanca Fotografien Fotografie Photographs

Acqua stanca 1

»Das Wasser schwillt an, steigt an, manchmal tobtt und überwältigt es, kehrt dann leise zurück. Und dann nennen wir es müde.«

Beppe Cardile, *L'acqua stanca*, 2011

Venedig, die Stadt am Wasser, fasziniert mich seit meiner ersten Begegnung. Die ersten Fotografien meiner Serie *Acqua stanca* entstanden vor fünfzehn Jahren. Seither habe ich Hunderte solcher Motive fast obsessiv festgehalten, der vorliegende Katalog enthält davon eine kleine Auswahl. Sie komprimieren meine Vorstellung von etwas Erinnertem, in ihnen verdichtet sich mein Bild dieser Stadt. Die Reduktion der Wirklichkeit auf einen kleinen, zweidimensional wirkenden Ausschnitt, der weder Auskunft über die tatsächlichen Größenverhältnisse gibt, noch ohne weiteres als Fotografie zu erkennen ist, erklärt sich aus dem Blick eines Malers. In meiner Malerei verfolge ich ähnliche Wege, erfinde abstrakte Bildwelten, ohne mich jedoch an Gesehenem zu orientieren. Was mich beim Fotografieren dieser »Bilder« interessiert hat, ist ihre Ambivalenz, ihr Oszillieren zwischen gefundenem und imaginierter Bild.

»Das Wasser macht Venedig einzigartig«¹ – es ist das entscheidende Element dieser Bilder: Es spiegelt die Farbflächen der Bootsrümpfe und erzeugt, abhängig von seiner Bewegung, von der Tageszeit und der Intensität des Lichts, ständig wechselnde Schichtungen von Flächen und Farben, die mal aquarellartig transparent, mal opak und geschlossen erscheinen. Meine Fotografien sind keine Spiegelungen im herkömmlichen Sinn, sie spiegeln vielmehr die erlebte Stadt in unserer Vorstellungskraft und in unserer Erinnerung. Die an konkreten Orten entstandenen Fotografien lösen sich vom Schauplatz ihrer Entstehung ab. Sie sind auch ohne Venedig-Verbindung lesbar als eine Art Farbfeldmalerei mit der Kamera. Es sind Fotografien, die die »reine Abbildung überschreiten« – in ihnen findet eine »ästhetische Überwindung der Realität«² statt. Das passt zu dieser Stadt, die ja selbst eine Art von ästhetischer Überhöhung ihrer eigenen Wirklichkeit darstellt.

»Quell'acqua che gonfia, gonfia, a volte si infuria e travolge, poi torna tranquilla, lentamente. È allora che si chiama stanca.«
Beppe Cardile, *L'acqua stanca*, 2011

Venezia, la città d'acqua, mi ha affascinato fin dal nostro primo incontro. Le prime fotografie della mia serie *Acqua stanca* sono nate quindici anni fa. Da allora, quasi ossessivamente, ho ripreso centinaia di soggetti, il catalogo ne contiene solo una piccola scelta. Vi è concentrato l'immaginario delle mie memorie, vi è condensata la mia visione della città.
La riduzione della realtà in un riquadro piccolo, apparentemente bidimensionale, senza informazioni sulle vere dimensioni e non necessariamente riconoscibile quale fotografia, nasce dallo sguardo del pittore sul mondo. Nella mia pittura seguo vie affini, invento mondi visivi astratti, senza orientarmi sul già visto. Quel che mi ha interessato nel creare questi »quadri« è stata la loro ambivalenza, il loro oscillare tra immagine trovata ed immagine inventata.

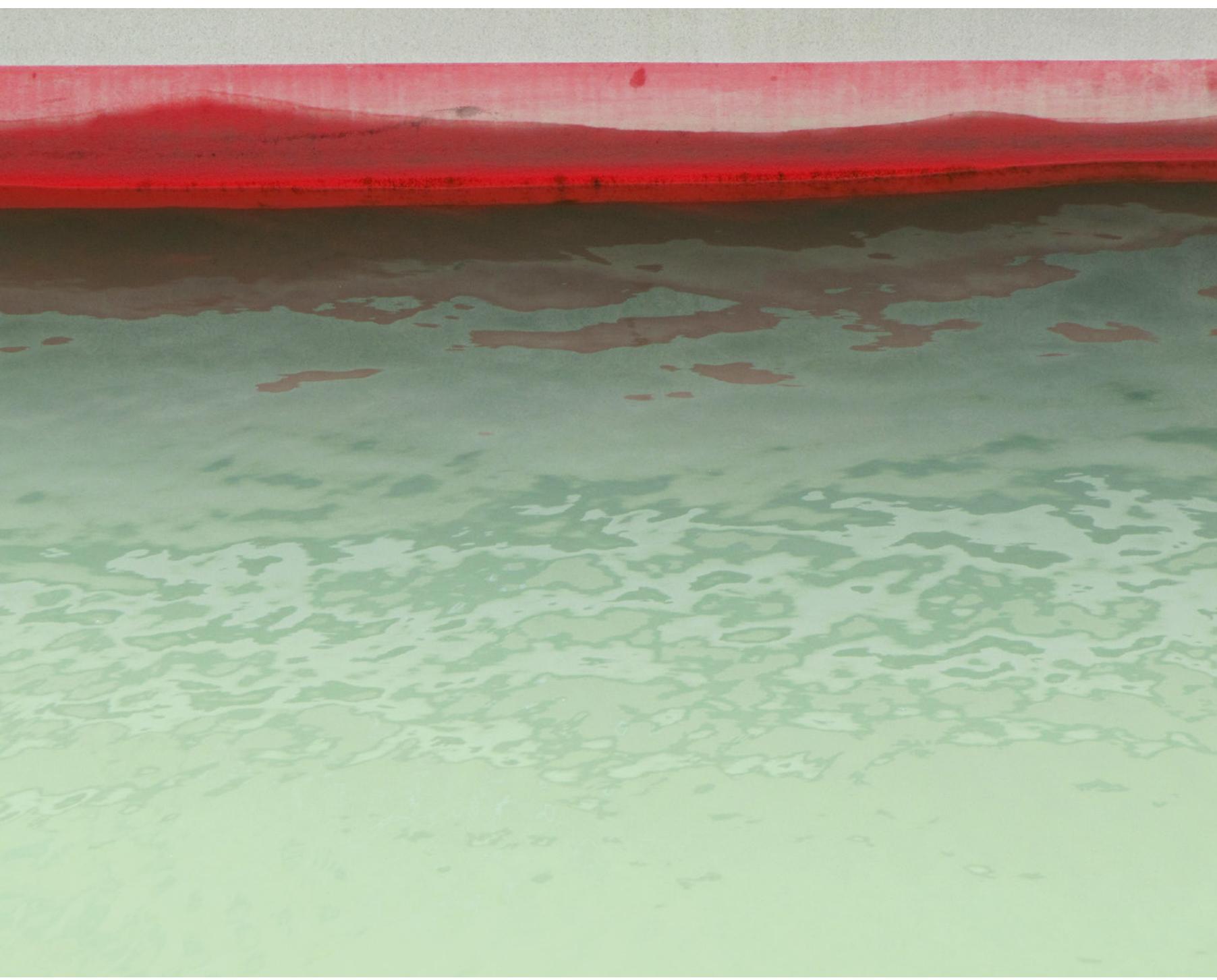
»L'acqua rende Venezia unica!«¹ – questo è l'elemento centrale di tali immagini: rispecchia le superfici colorate delle imbarcazioni e crea, indipendentemente dal movimento, dalla fase del giorno e dall'intensità della luce, sovrapposizioni sempre mutevoli di strati e di colori, che talvolta si presentano trasparenti come in acquarelli e talvolta opachi ed impenetrabili. Le mie fotografie non sono riproduzioni in senso tradizionale, rispecchiano piuttosto la città vissuta nella nostra immaginazione e nella nostra memoria.
Le fotografie scattate in luoghi concreti si distaccano dai siti della loro origine. Sono leggibili anche senza la loro relazione con Venezia, come un genere di pittura di campi di colore realizzata con il mezzo della macchina fotografica. Si tratta di fotografie che »vanno oltre la pura riproduzione«, in esse si realizza »un superamento estetico della realtà«.² Questo si addice ad una città che già di per sé appare come trasfigurazione della propria realtà.

»The water swells, occasionally tempestuous and overpowering, before it recedes quietly. And then we call it tired.«
Beppe Cardile *L'acqua stanca*, 2011

Venice, the floating city, has fascinated me ever since my initial visit. The first photographs in the series *Acqua Stanca* were taken fifteen years ago. I've taken hundreds since then, of which only a small selection is presented in this catalogue. Consider them to be a distillation of my recollections.

I attempt to pare down reality, to extract small two-dimensional details that reveal neither the dimensions nor the photographic progeny of the subject. As a painter, I create abstract worlds without reference to concrete objects. The images in the photographs are ambivalent; they oscillate between the found and the imaginary. Water is the determinant element. Depending upon the time of day and intensity of light, the hulls reflecting on the lagoon create a permanently changing panorama of colors and spaces. At times the images are translucent, other times tight and compact. My photographs are not intended to be mirror images in the traditional sense, they reflect more a city perceived by memory and imagination.

The images do not necessarily connect directly with their geographical source, they can also be regarded as a simple abstract photographic expression that transcends their origin. Consider them to be an »aesthetic enhancement«² – like Venice's own reality.



¹ Gerhard Roth, *Venedig – ein Spiegelbild der Menschheit*, Wien 2020
² Daniela Bartens in: Gerhard Roth, *Venedig*, Wien 2020

Acqua stanca 4



Acqua stanca 13



Acqua stanca 3



Acqua stanca 5



Acqua stanca 12



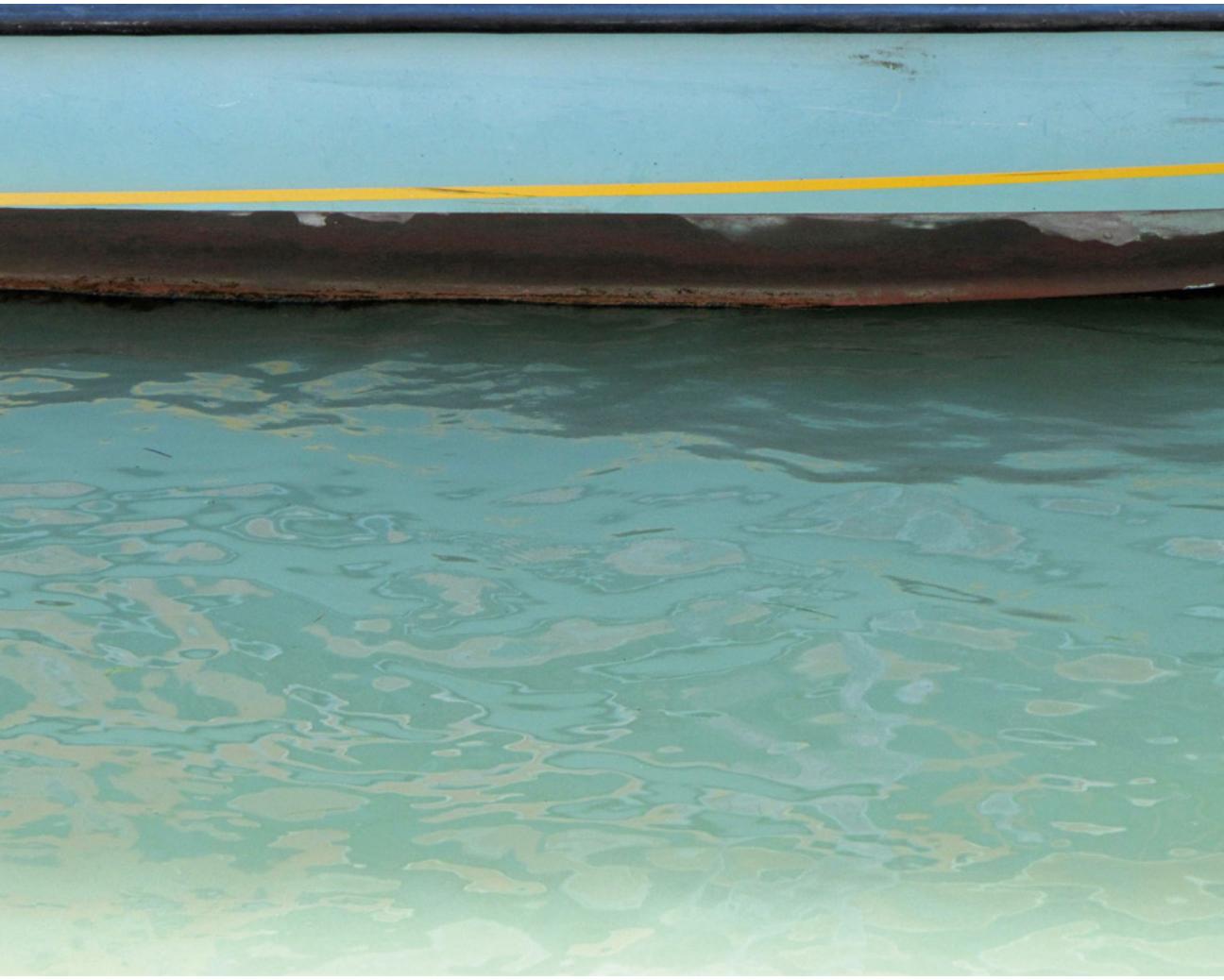
Acqua stanca 30



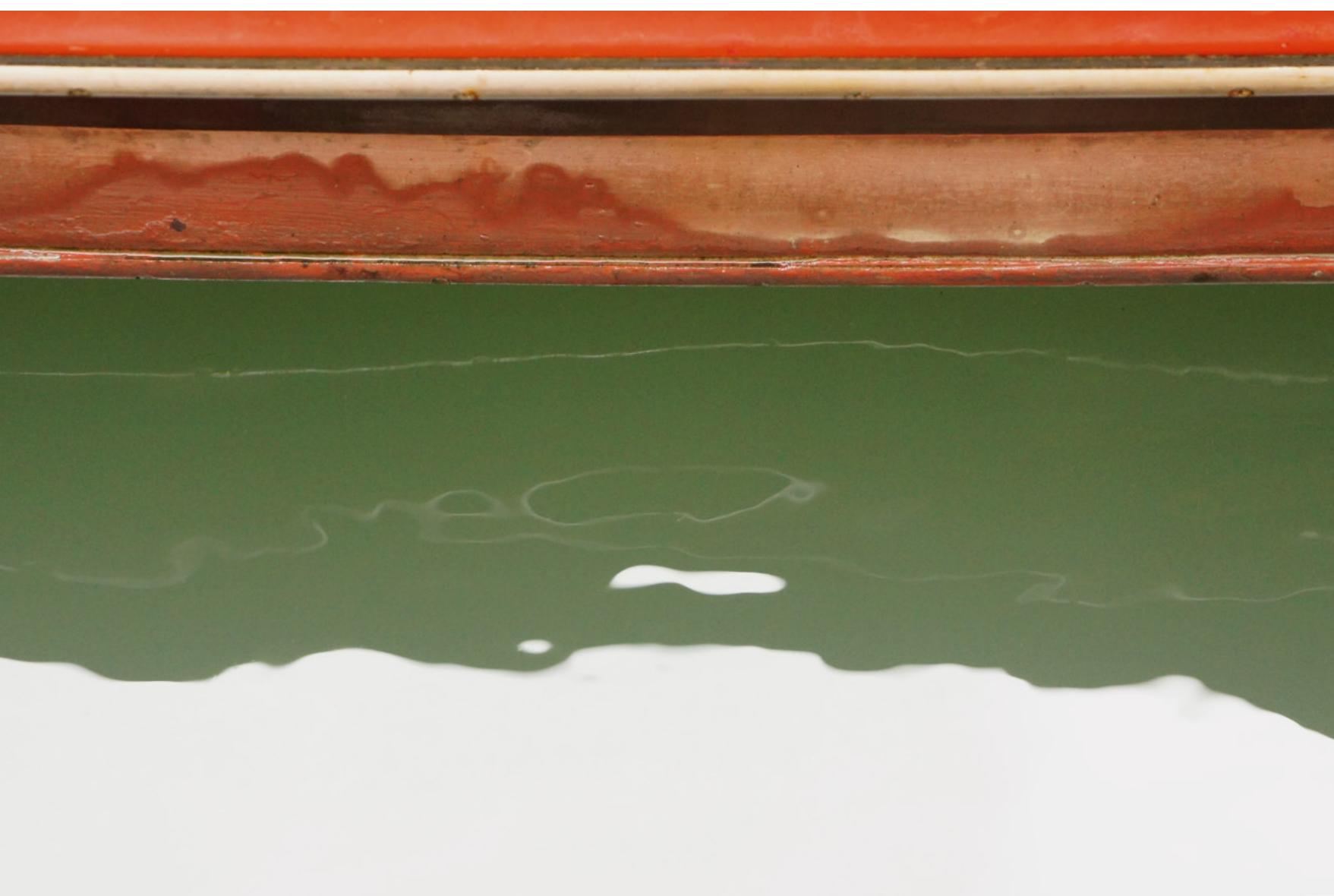
Acqua stanca 8



Acqua stanca 16



Acqua stanca 6



Acqua stanca 21



Acqua stanca 34

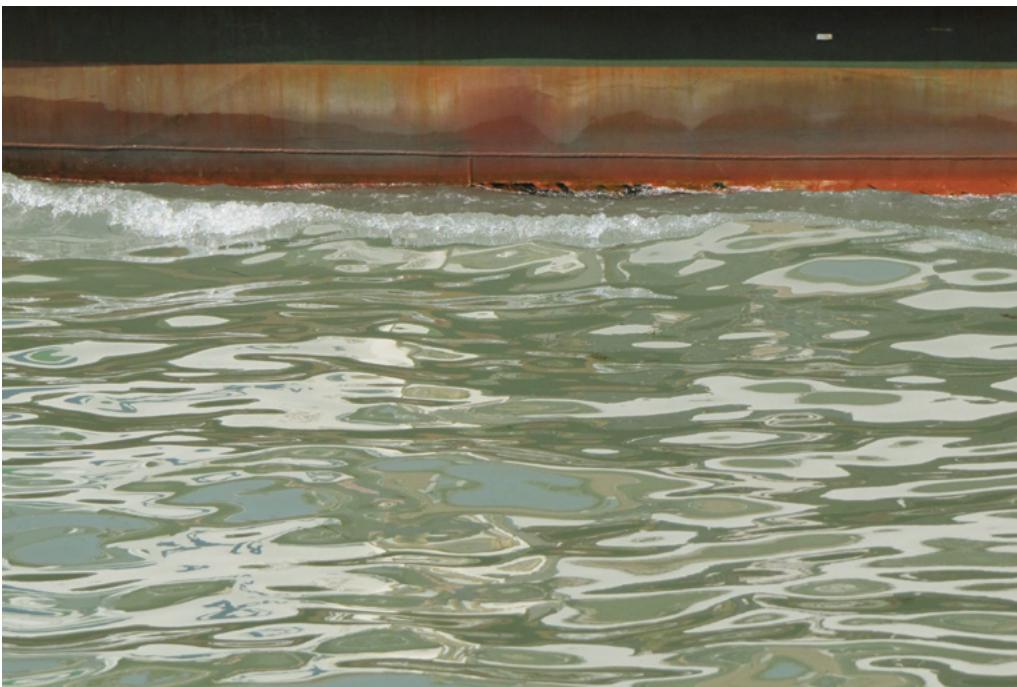


Acqua stanca 33



Acqua stanca 26





Acqua stanca **37**